

Expression de la subjectivité dans l'éditorial français, anglais et allemand

Marie Versmessen¹

(1) MoDyCo, Nanterre, France

40010629@parisnanterre.fr

Titre de thèse : Subjectivité et éthos discursifs dans l'éditorial français, anglais et allemand : une approche énonciative et sémantique contrastive

Année de thèse : 2ème année

Pôle de recherche : Pratiques langagières

RÉSUMÉ

L'éditorial est le paragon des genres de l'opinion de la presse écrite. Traditionnellement associé au pôle du commentaire, il est défini comme un article prenant position sur un fait d'actualité et engageant la responsabilité morale du journal (Lagardette, 1994).

L'objet de notre recherche, ancrée en analyse de discours contrastive, s'attache à identifier les spécificités de ce genre en français, en anglais et en allemand en vue de déterminer l'existence d'une portée transculturelle.

Dans l'éditorial, les journalistes expriment leur évaluation, leur appréciation, leur degré de certitude vis-à-vis d'un fait d'actualité. Ils font également part de conseils, de devoirs et d'interdictions. Toutes ces formes d'expression trouvent leur corrélat linguistique sous la catégorie langagière de « modalité ». En effet, Rousseau explique que « les modalités représentent globalement des jugements du locuteur » (2003 : 810). On fait donc appel à la modalité, comme phénomène discursif comparable, pour rendre compte, entre les communautés discursives choisies, de similitudes et de variations dans l'expression de la subjectivité au sein de l'éditorial.

L'objectif de cette communication est la présentation du projet comparatif et des corpus de référence ainsi que l'exposition ébauchée de résultats d'analyse

MOTS-CLÉS : éditorial, analyse de discours contrastive, français (langue), anglais (langue), allemand (langue), énonciation, sémantique, subjectivité, modalité

Références

ROUSSEAU, André (2003). La question des verbes de modalité en allemand moderne. In *Revue belge de philologie et d'histoire*, 81, 3, p.797-823.